



# Pretty Little Liars

**CREATED BY**

I. Marlene King

**BASED ON THE BOOKS BY**

Sara Shepard

**EPISODE 3.17**

**"Out of the Frying Pan, Into the Inferno"**

Aria knows she should tell Ezra about his son, but she isn't ready for the consequences. Hanna is determined to learn what Caleb is keeping from her.

**WRITTEN BY:**

Maya Goldsmith | Sara Shepard

**DIRECTED BY:**

Michael Grossman

**ORIGINAL BROADCAST:**

January 29, 2013

**NOTE:** This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

---

## **EPISODE CAST**

Troian Bellisario	...	Spencer Hastings
Ashley Benson	...	Hanna Marin
Tyler Blackburn	...	Caleb Rivers (credit only)
Holly Marie Combs	...	Ella Montgomery
Lucy Hale	...	Aria Montgomery
Ian Harding	...	Ezra Fitz
Laura Leighton	...	Ashley Marin
Chad Lowe	...	Byron Montgomery
Shay Mitchell	...	Emily Fields
Janel Parrish	...	Mona Vanderwaal (credit only)
Sasha Pieterse	...	Alison DiLaurentis
Lindsey Shaw	...	Paige McCullers
Bryce Johnson	...	Darren Wilden
Keegan Allen	...	Toby Cavanaugh
Vanessa Ray	...	CeCe Drake

1  
00:00:02,252 --> 00:00:03,712  
I STILL FEEL LIKE  
WE'RE RUSHING THIS.

2  
00:00:03,754 --> 00:00:05,422  
YOU'RE NOT THE ONE  
CALLING THE SHOTS.

3  
00:00:05,464 --> 00:00:07,382  
WHO ARE YOU?  
I'M LYNDON JAMES.

4  
00:00:07,424 --> 00:00:08,592  
NATE DOESN'T EXIST.

5  
00:00:08,634 --> 00:00:10,845  
( stabbing sound )  
( groan )

6  
00:00:10,886 --> 00:00:12,721  
MONA HAS PEOPLE  
WATCHING THEIR EVERY MOVE.

7  
00:00:12,763 --> 00:00:14,598  
THERE'S NO WAY THAT SHE HAS  
SOMEONE WATCHING ALL OF US.

8  
00:00:14,640 --> 00:00:16,391  
WE CAN PUT AN END TO THIS.

9  
00:00:16,433 --> 00:00:17,726  
( crying out )

10  
00:00:18,978 --> 00:00:20,020  
HE'S THE FATHER OF MY SON.

11  
00:00:20,061 --> 00:00:21,396  
YEAH, HE DESERVES  
TO KNOW THAT.

12  
00:00:21,438 --> 00:00:23,148  
I NEED SOME TIME

TO SORT THIS ALL OUT.

13

00:00:23,190 --> 00:00:25,192  
IF HE FIGURES OUT  
THAT I'M LYING TO HIM--  
HE WON'T.

14

00:00:25,233 --> 00:00:26,443  
EVERYTHING OKAY?

15

00:00:31,365 --> 00:00:32,783  
IT'S MY POWERHOUSE POTION.

16

00:00:32,825 --> 00:00:34,785  
ARIA KNOWS THAT YOU SAW  
ALISON THAT NIGHT.

17

00:00:34,827 --> 00:00:37,120  
I SWEAR,  
I DIDN'T HURT ALISON.

18

00:00:37,162 --> 00:00:39,122  
LAST CHANCE  
TO SAVE YOURSELF.

19

00:00:39,164 --> 00:00:40,749  
YES, IT IS.

20

00:00:42,125 --> 00:00:44,336  
IS THIS WHAT YOU'RE  
LOOKING FOR?

21

00:00:44,378 --> 00:00:47,464  
WILL YOU JUST TELL ME THAT  
WHAT I SAW TONIGHT WASN'T REAL?

22

00:00:47,506 --> 00:00:49,633  
( crying )  
PLEASE TELL ME.

23

00:00:55,430 --> 00:00:58,433  
Female Vocalist: ♪ UNDRRESS  
THESE BEAUTIFUL LIES ♪

24

00:00:58,475 --> 00:01:01,896  
♪ BLIND ME WITH ANIMAL EYES ♪

25

00:01:01,937 --> 00:01:04,940  
♪ CARVE YOUR HEART  
INTO MINE ♪

26

00:01:04,982 --> 00:01:08,027  
♪ CARVE YOUR HEART  
INTO MINE ♪

27

00:01:08,068 --> 00:01:11,363  
♪ BRUSH ME  
WITH VENOMOUS LIPS ♪

28

00:01:11,405 --> 00:01:14,575  
♪ TEAR ME TO  
PASSIONATE STRIPS ♪

29

00:01:14,616 --> 00:01:17,619  
♪ STIR UP  
THE BEAST INSIDE ♪

30

00:01:17,661 --> 00:01:20,998  
♪ STIR UP  
THE BEAST INSIDE ♪

31

00:01:21,040 --> 00:01:24,125  
( lyrics continue  
indistinctly )

32

00:01:24,167 --> 00:01:26,795  
( gasping )

33

00:01:29,631 --> 00:01:32,593  
( gasps and coughs )

34

00:01:45,647 --> 00:01:48,108  
♪ GOT A SECRET,  
CAN YOU KEEP IT? ♪

35

00:01:48,149 --> 00:01:50,652  
♪ SWEAR THIS ONE  
YOU'LL SAVE ♪

36

00:01:50,694 --> 00:01:53,072  
♪ BETTER LOCK IT  
IN YOUR POCKET ♪

37

00:01:53,113 --> 00:01:55,574  
♪ TAKING THIS ONE  
TO THE GRAVE ♪

38

00:01:55,616 --> 00:01:58,035  
♪ IF I SHOW YOU  
THEN I KNOW YOU ♪

39

00:01:58,077 --> 00:02:00,579  
♪ WON'T TELL WHAT I SAID ♪

40

00:02:00,621 --> 00:02:03,123  
♪ 'CAUSE TWO CAN KEEP  
A SECRET ♪

41

00:02:03,164 --> 00:02:05,793  
♪ IF ONE OF THEM IS DEAD ♪

42

00:02:08,754 --> 00:02:10,464  
SPENCER NEEDS TO TALK  
TO HER SISTER.

43

00:02:10,505 --> 00:02:13,008  
OKAY, BUT SHE NEEDS  
TO TALK TO ONE OF US FIRST.

44

00:02:13,050 --> 00:02:15,135  
I'VE TRIED HER, LIKE,  
THREE TIMES WITH NO ANSWER.

45

00:02:15,176 --> 00:02:16,303  
YEAH. I HAVEN'T HEARD  
FROM HER EITHER,

46

00:02:16,344 --> 00:02:17,846

AND NEITHER HAS HANNA.

47

00:02:17,888 --> 00:02:19,723  
I WONDER IF WE SHOULD  
EVEN TELL HER AT ALL.

48

00:02:19,765 --> 00:02:20,808  
DO YOU REMEMBER WHEN  
WE THOUGHT

49

00:02:20,849 --> 00:02:22,059  
MELISSA WAS TORTURING US?

50

00:02:22,101 --> 00:02:24,269  
ARIA, YOUR DAD SAID  
THAT HE SAW MELISSA

51

00:02:24,311 --> 00:02:26,313  
OUTSIDE ALI'S HOUSE  
THE NIGHT SHE WAS MURDERED.

52

00:02:26,354 --> 00:02:28,148  
I DON'T THINK SHE WAS  
OUT FOR AN EVENING STROLL.

53

00:02:28,189 --> 00:02:29,775  
SHE MUST KNOW SOMETHING.

54

00:02:29,817 --> 00:02:32,611  
I KNOW, I JUST...  
THINK WE SHOULD HOLD OFF.

55

00:02:32,653 --> 00:02:34,446  
( knock on door )

56

00:02:34,488 --> 00:02:36,615  
I'VE GOTTA GO.  
I'LL TALK TO YOU TOMORROW.

57

00:02:36,657 --> 00:02:39,284  
COME IN.

58

00:02:39,326 --> 00:02:41,536  
HEY. I THOUGHT YOU WERE  
COMING BACK DOWNSTAIRS.

59

00:02:41,578 --> 00:02:44,289  
I HAVE TO WORK SUPER  
EARLY TOMORROW.

60

00:02:44,331 --> 00:02:46,207  
WHAT'S THAT?

61

00:02:46,249 --> 00:02:47,960  
IT'S FOR YOU.

62

00:02:48,002 --> 00:02:49,711  
IT CAME IN THIS MORNING,  
BUT I WASN'T SURE

63

00:02:49,753 --> 00:02:51,630  
IF I SHOULD GIVE IT  
TO YOU OR NOT.

64

00:02:51,672 --> 00:02:53,966  
WHY? WHAT IS IT?

65

00:02:55,801 --> 00:02:57,719  
JAMES FAMILY...?

66

00:02:57,761 --> 00:03:00,555  
I DON'T KNOW A JAMES  
FAMILY IN CHICAGO.

67

00:03:00,597 --> 00:03:05,602  
WASN'T THAT NATE'S REAL NAME?

68

00:03:05,644 --> 00:03:07,104  
LOOK, HONEY, DO YOU  
WANT ME JUST TO TAKE IT

69

00:03:07,146 --> 00:03:09,439  
DOWN TO THE POLICE STATION?  
NO.



70

00:03:09,481 --> 00:03:11,190  
REALLY, 'CAUSE I COULD JUST  
HAVE ONE OF THE POLICE OFFICERS  
OPEN IT FOR YOU.

71

00:03:11,232 --> 00:03:12,985  
MOM, YOU JUST STARTED  
WORKING THERE.

72

00:03:13,027 --> 00:03:15,070  
THEY'RE GONNA ASK YOU  
A MILLION QUESTIONS

73

00:03:15,112 --> 00:03:19,741  
ABOUT... ME, ABOUT MAYA,  
ABOUT NATE, AND...

74

00:03:21,118 --> 00:03:23,578  
WHY I EVER TRUSTED HIM.

75

00:03:23,620 --> 00:03:25,664  
LOOK, I NEVER SHOULD HAVE  
BROUGHT THIS UP HERE.

76

00:03:25,706 --> 00:03:28,083  
NO, DON'T TAKE IT.  
I WANT TO OPEN IT.

77

00:03:42,222 --> 00:03:44,141  
WHY DID HE HAVE THESE?

78

00:03:45,684 --> 00:03:47,936  
THESE ARE ALL THINGS  
I GAVE TO ALI.

79

00:03:49,479 --> 00:03:51,398  
MAYA MUST HAVE FOUND  
THEM IN ALI'S HOUSE

80

00:03:51,439 --> 00:03:53,316  
AND TRIED TO GIVE THEM  
BACK TO ME.

81

00:03:53,358 --> 00:03:55,569  
LOOK, SWEETIE,  
JUST PUT THE STUFF AWAY  
AND COME DOWNSTAIRS.

82

00:03:55,610 --> 00:03:57,278  
NO, NO, I'M FINE. I...

83

00:03:59,990 --> 00:04:03,160  
I JUST HATE THE THOUGHT  
OF HIM TOUCHING ANY OF THIS.

84

00:04:06,205 --> 00:04:08,749  
WHY WOULD THEY  
SEND THIS TO ME?

85

00:04:08,790 --> 00:04:11,251  
I GUESS THEY'RE JUST  
DOING WHAT THEY CAN.

86

00:04:11,292 --> 00:04:14,838  
YOU KNOW, THEY COULDN'T  
UNDO WHAT THEIR SON DID, SO...

87

00:04:14,880 --> 00:04:17,465  
I SHOULD HAVE JUST  
OPENED THAT MYSELF.

88

00:04:17,507 --> 00:04:21,011  
LOOK, ARE YOU SURE  
YOU DON'T WANNA JUST  
COME DOWNSTAIRS?

89

00:04:21,053 --> 00:04:23,805  
NOT TONIGHT.  
I'M REALLY TIRED.

90

00:04:23,847 --> 00:04:26,600  
I SHOULD PROBABLY  
JUST GO TO BED.

91

00:04:26,641 --> 00:04:27,851  
ALL RIGHT.

92

00:04:57,631 --> 00:04:59,340  
WHY ARE YOU SITTING  
IN THE DARK?

93

00:04:59,382 --> 00:05:02,510  
I'M NOT.  
YOUR ARM STILL BOTHERING YOU?

94

00:05:02,552 --> 00:05:03,845  
NOT SO MUCH.

95

00:05:03,887 --> 00:05:06,098  
HOW DID YOU HURT  
YOURSELF AGAIN?

96

00:05:06,140 --> 00:05:09,601  
IT WAS STUPID.  
I JUST SLIPPED IN GYM.

97

00:05:09,643 --> 00:05:11,686  
WELL, DON'T YOU THINK  
IT'S SOMETHING A DOCTOR  
SHOULD TAKE A LOOK AT?

98

00:05:11,728 --> 00:05:13,855  
MOM, SERIOUSLY, I'M FINE.

99

00:05:13,897 --> 00:05:17,400  
I CAN TYPE WITH ONE HAND.

100

00:05:17,442 --> 00:05:20,403  
WELL, CLEARLY,  
YOU NEED TWO TO WASH A POT.

101

00:05:20,445 --> 00:05:22,281  
TYPING IS NOT SCRAPING.

102

00:05:32,166 --> 00:05:34,293  
HOW'S SCHOOL GOING?

103

00:05:34,334 --> 00:05:37,712

IS IT STILL DIFFICULT  
TO SEE MONA EVERY DAY?

104

00:05:37,754 --> 00:05:41,049  
WE ONLY HAVE  
TWO CLASSES TOGETHER.

105

00:05:41,091 --> 00:05:42,634  
TWO'S A LOT.

106

00:05:43,885 --> 00:05:45,095  
IF IT'S DISTRACTING,

107

00:05:45,137 --> 00:05:46,387  
I CAN TALK TO  
MR. TAMBORELLI

108

00:05:46,429 --> 00:05:48,098  
AND HELP YOU TRANSFER--

109

00:05:48,140 --> 00:05:50,058  
MOM, SHE'D STILL BE THERE.

110

00:05:50,100 --> 00:05:51,935  
I'M NOT GONNA AVOID  
GOING DOWN EVERY HALLWAY.

111

00:05:51,977 --> 00:05:54,313  
I UNDERSTAND.

112

00:05:54,353 --> 00:05:55,689  
I-I'M JUST TRYING  
TO PROTECT--

113

00:05:55,730 --> 00:05:58,483  
WHY DO YOU THINK  
I NEED PROTECTION?

114

00:05:58,525 --> 00:06:00,652  
I MEANT... TO PROTECT  
YOUR EDUCATION.

115

00:06:02,988 --> 00:06:05,615  
IS THERE SOMETHING ELSE  
I NEED TO KNOW ABOUT?

116

00:06:05,657 --> 00:06:07,617  
IS IT HAPPENING AGAIN?

117

00:06:07,659 --> 00:06:09,744  
HANNA?  
NO, THERE'S NOTHING.

118

00:06:09,786 --> 00:06:12,706  
I JUST DON'T NEED ANYONE  
ELSE PROTECTING ME, OKAY?

119

00:06:12,747 --> 00:06:15,250  
ONE CAPE CRUSADER  
IS ENOUGH.

120

00:06:15,292 --> 00:06:16,793  
WHO'S WEARING THE CAPE?

121

00:06:16,835 --> 00:06:18,170  
CALEB?

122

00:06:18,212 --> 00:06:20,755  
( sighs )  
I HAVE TO TAKE A SHOWER.

123

00:06:22,883 --> 00:06:25,177  
HAS CALEB BEEN  
TANGLING WITH MONA?

124

00:06:25,219 --> 00:06:26,928  
"TANGLING"?

125

00:06:26,970 --> 00:06:28,555  
I DON'T EVEN KNOW  
WHAT THAT MEANS.

126

00:06:28,596 --> 00:06:30,389  
HAS MONA SAID ANYTHING  
TO YOU RECENTLY,

127

00:06:30,431 --> 00:06:31,516  
OR DONE SOMETHING TO MAKE--?

128

00:06:31,558 --> 00:06:32,809  
NO.

129

00:06:32,851 --> 00:06:34,769  
HE JUST DOESN'T TRUST HER.

130

00:06:34,811 --> 00:06:37,105  
HE THINKS  
SHE SHOULD BE WATCHED.

131

00:06:37,147 --> 00:06:39,358  
YOU KNOW, I-I THINK I AM  
GONNA CALL MR. TAMBORELLI.

132

00:06:39,398 --> 00:06:42,443  
DON'T. I CAN DEAL  
WITH MONA AND CALEB.

133

00:06:42,485 --> 00:06:44,988  
JUST... LEAVE IT ALONE.

134

00:06:50,285 --> 00:06:52,913  
I'M GLAD TO HEAR THAT  
YOU'RE GETTING HER HELP.

135

00:06:52,954 --> 00:06:55,456  
LIKE I SAID, I JUST HOPE  
THAT SHE MAKES A FULL  
RECOVERY,

136

00:06:55,498 --> 00:06:58,126  
AND I KNOW THAT MY DAUGHTER  
FEELS THE SAME WAY.

137

00:07:00,295 --> 00:07:01,713  
THANK YOU.

138

00:07:01,755 --> 00:07:03,506

YOU TOO, MR. SORENSON.

139

00:07:04,674 --> 00:07:06,051  
( phone beeps )

140

00:07:11,348 --> 00:07:13,767  
WELL, I JUST GOT  
OFF THE PHONE WITH  
MEREDITH'S FATHER.

141

00:07:13,808 --> 00:07:17,145  
WOW. THAT MUST  
HAVE BEEN WEIRD.

142

00:07:17,187 --> 00:07:21,358  
TURNS OUT MEREDITH  
HAS A LONG HISTORY OF...

143

00:07:21,400 --> 00:07:22,859  
ISSUES.

144

00:07:22,901 --> 00:07:26,613  
HE THINKS THAT SHE STOPPED  
TAKING HER MEDS,

145

00:07:26,654 --> 00:07:29,490  
AND I TOLD HIM THAT WE  
DIDN'T WANT TO SEE HER  
PUNISHED,

146

00:07:29,532 --> 00:07:32,327  
WE WANTED TO SEE HER  
TREATED.

147

00:07:32,369 --> 00:07:34,746  
THAT IS STILL WHAT YOU  
WANT, RIGHT?

148

00:07:34,788 --> 00:07:37,040  
YEAH, BUT... CAN SHE  
BE TREATED IN ANOTHER STATE,

149

00:07:37,082 --> 00:07:39,584

LIKE... ALASKA?

150

00:07:43,255 --> 00:07:46,049  
I WON'T LET HER  
ANYWHERE NEAR MY FAMILY.

151

00:07:47,884 --> 00:07:50,304  
SHE NEVER SHOULD HAVE  
BEEN IN THE FIRST PLACE.

152

00:08:06,445 --> 00:08:09,072  
YOU KNOW, WHEN WE FIRST  
MOVED INTO THIS HOUSE,

153

00:08:09,114 --> 00:08:11,616  
WE DIDN'T HAVE MONEY  
FOR A FURNACE,

154

00:08:11,658 --> 00:08:16,830  
AND IT WAS WINTER,  
SO WE BUNDLED YOU UP  
IN SWEATERS.

155

00:08:16,871 --> 00:08:19,082  
YOU LOOKED LIKE THIS...

156

00:08:19,124 --> 00:08:21,709  
BIG BALL OF YARN,

157

00:08:21,751 --> 00:08:24,171  
ROLLING FROM ROOM TO ROOM.

158

00:08:26,465 --> 00:08:29,634  
AND WE NEVER USED  
THE FIREPLACE,

159

00:08:29,676 --> 00:08:32,720  
'CAUSE I WAS SCARED THAT  
WE'D TURN OUR BACKS

160

00:08:32,762 --> 00:08:35,056  
AND YOU'D GET BURNED.



161  
00:08:37,642 --> 00:08:40,937  
I KNEW THAT MY ONE JOB  
ON THIS EARTH WAS  
TO MAKE SURE

162  
00:08:40,979 --> 00:08:43,231  
THAT YOU DIDN'T GET HURT.

163  
00:08:49,321 --> 00:08:52,491  
AND I HAVEN'T DONE  
A VERY GOOD JOB...

164  
00:08:52,532 --> 00:08:54,451  
HAVE I?

165  
00:09:04,252 --> 00:09:06,338  
STILL RECOVERING?

166  
00:09:06,380 --> 00:09:08,465  
FROM THE ANNIVERSARY DINNER.

167  
00:09:08,507 --> 00:09:10,217  
YEAH. YEAH.

168  
00:09:10,258 --> 00:09:12,093  
WAS HE SURPRISED?

169  
00:09:12,135 --> 00:09:14,346  
MM-HMM.  
IT WAS A REALLY  
BIG SURPRISE.

170  
00:09:15,638 --> 00:09:18,141  
WHERE WERE YOU LAST NIGHT?  
WERE YOU WITH CALEB?

171  
00:09:18,183 --> 00:09:19,809  
NO, HE'S BEING REALLY WEIRD.

172  
00:09:19,851 --> 00:09:21,811  
EVERY TIME I TRY  
TO MAKE PLANS WITH HIM,

173

00:09:21,853 --> 00:09:23,646  
HE SAYS HE'S BUSY,  
BUT HE WON'T TELL ME  
WHAT HE'S DOING.

174

00:09:23,688 --> 00:09:25,732  
WHY DON'T YOU  
JUST ASK HIM?  
BE HONEST.

175

00:09:25,773 --> 00:09:29,444  
WOW. IT'S LIKE  
THE WORLD'S FATTEST MAN  
GIVING DIETING TIPS.

176

00:09:29,486 --> 00:09:32,822  
HELLO! YOU'RE THE ONE  
WHO'S SITTING ON A SECRET  
THE SIZE OF THE "NATTERHORN"!

177

00:09:32,864 --> 00:09:34,991  
OKAY, IF YOU'RE TALKING  
ABOUT FITZ AND THE KID,

178

00:09:35,033 --> 00:09:36,868  
I'M GONNA TELL HIM TODAY.

179

00:09:36,910 --> 00:09:38,828  
AND THE GOAL WAS NEVER  
TO KEEP IT FROM HIM.

180

00:09:38,870 --> 00:09:41,206  
I-I'D WAKE UP  
EVERY MORNING WITH  
THE INTENTION OF TELLING HIM,

181

00:09:41,248 --> 00:09:43,750  
AND THEN I'D GO TO SLEEP  
EVERY NIGHT FEELING GUILTY  
THAT I DIDN'T.

182

00:09:43,791 --> 00:09:45,835  
AT LEAST YOU HAVE

YOUR AFTERNOONS FREE.

183

00:09:45,877 --> 00:09:47,879  
NICE BIT OF SUPPORT, HANNA.

184

00:09:47,921 --> 00:09:50,465  
OH, AND BY THE WAY,  
IT'S "MATTERHORN." MUH.

185

00:09:50,507 --> 00:09:53,552  
AREN'T YOU THE ONE  
THAT'S SUPPOSED TO BE  
CORRECTING HER?

186

00:09:53,593 --> 00:09:55,470  
HEY, WHAT'S WRONG WITH YOU?

187

00:09:55,512 --> 00:09:58,848  
UH, NOTHING.  
WE DIDN'T REALLY GET  
MUCH OF AN ANNIVERSARY

188

00:09:58,890 --> 00:10:01,476  
'CAUSE TOBY HAD TO  
GET UP EARLY FOR WORK  
THE NEXT DAY.

189

00:10:01,518 --> 00:10:02,519  
THAT SUCKS.

190

00:10:02,561 --> 00:10:03,978  
YEAH, IT DOES.

191

00:10:04,020 --> 00:10:06,731  
LISTEN, UM, I'M GONNA  
SKIP THE BREW TODAY

192

00:10:06,773 --> 00:10:08,775  
'CAUSE I HAVE A LOT OF  
READING TO CATCH UP ON,

193

00:10:08,816 --> 00:10:11,194  
FOR ENGLISH, SO I'LL

CATCH YOU GUYS AT LUNCH.

194  
00:10:16,783 --> 00:10:18,577  
HEY, EM.  
HEY.

195  
00:10:18,618 --> 00:10:19,911  
SO, CAN WE SEE IT?

196  
00:10:19,953 --> 00:10:21,829  
THE STUFF  
FROM HIS FAMILY?

197  
00:10:21,871 --> 00:10:23,039  
LOOK, IF IT'S, LIKE,

198  
00:10:23,081 --> 00:10:24,832  
CARDS AND STUFF  
YOU WROTE TO ALI,

199  
00:10:24,874 --> 00:10:26,000  
YOU DON'T  
HAVE TO SHOW US.

200  
00:10:26,042 --> 00:10:27,710  
IT'S FINE.

201  
00:10:31,839 --> 00:10:34,175  
SO, DID SPENCER TELL YOU  
ABOUT THE KEY THAT I DROPPED?

202  
00:10:34,217 --> 00:10:35,718  
NO, HANNA DID.

203  
00:10:35,760 --> 00:10:38,430  
SAID YOU GUYS WANT TO  
TURN IT IN TO THE COPS--?

204  
00:10:38,472 --> 00:10:39,722  
SO, WHAT DO YOU THINK?

205  
00:10:39,764 --> 00:10:41,849

I THINK THAT THE MOLD  
FROM MY BASEMENT

206

00:10:41,891 --> 00:10:43,684  
KILLED SOME  
OF YOUR BRAIN CELLS.

207

00:10:43,726 --> 00:10:46,146  
GUYS, WE ARE NOT PREPARED  
TO TELL THE COPS ABOUT "A."

208

00:10:46,187 --> 00:10:47,897  
I GUESS YOU'RE RIGHT.

209

00:10:47,939 --> 00:10:49,941  
MNH. I ALWAYS HATED  
BIOLOGY.

210

00:10:49,983 --> 00:10:52,819  
WHO CARES HOW A CELL  
DIVIDES? IT JUST DOES.

211

00:10:52,860 --> 00:10:54,946  
I DIDN'T KNOW THAT YOU  
AND ALI WERE IN BIO TOGETHER.

212

00:10:54,988 --> 00:10:56,323  
WE WEREN'T.

213

00:10:56,364 --> 00:10:58,325  
I LEANT HER MY NOTES  
TO STUDY FOR THE EXAM.

214

00:10:58,366 --> 00:11:00,535  
THEN HOW'D YOU HAVE  
THE TIME TO WRITE THESE?

215

00:11:03,580 --> 00:11:06,625  
THIS IS DEFINITELY  
ALISON'S HANDWRITING.

216

00:11:06,666 --> 00:11:07,875  
YEAH, BUT THAT'S NOT MINE.

217  
00:11:09,085 --> 00:11:10,962  
WAIT. WHO'S  
"THE BEACH HOTTIE"?

218  
00:11:11,004 --> 00:11:12,422  
WHAT?

219  
00:11:12,464 --> 00:11:14,466  
"YOU NEED TO TELL  
THE BEACH HOTTIE TONIGHT."

220  
00:11:14,508 --> 00:11:15,592  
THEN ALI SAYS, "NO WAY,  
HE'LL FREAK OUT."

221  
00:11:15,634 --> 00:11:17,469  
WHAT ARE THEY TALKING ABOUT?

222  
00:11:17,511 --> 00:11:19,804  
I WANT TO KNOW WHO  
THEY'RE TALKING ABOUT.  
TURN THE PAGE.

223  
00:11:19,846 --> 00:11:22,015  
THAT'S NOT SPENCER'S  
WRITING, EITHER.

224  
00:11:22,056 --> 00:11:23,350  
BUT I RECOGNIZE IT.

225  
00:11:23,391 --> 00:11:24,601  
WHO DOES THEIR "G's"  
LIKE THAT?

226  
00:11:24,643 --> 00:11:25,852  
MY GRANDMA.

227  
00:11:25,893 --> 00:11:27,686  
FORGET THE "G."  
LOOK AT THE "T."

228

00:11:27,728 --> 00:11:30,273  
THERE'S SOMEONE IN HERE  
THAT WE DO KNOW.

229

00:11:32,066 --> 00:11:35,028  
WHY IS ALISON WRITING  
ABOUT TOBY?

230

00:11:41,117 --> 00:11:43,286  
HEY. SO,  
I WAS JUST WONDERING

231

00:11:43,328 --> 00:11:45,121  
IF YOU'LL BE HOME  
AROUND TWO P.M.

232

00:11:45,163 --> 00:11:46,705  
I'VE GOT A FREE PERIOD  
AFTER LUNCH

233

00:11:46,747 --> 00:11:51,002  
AND WANTED TO STOP BY  
SO WE COULD TALK.

234

00:11:51,044 --> 00:11:53,171  
UH, CALL ME. LOVE YOU.

235

00:11:54,631 --> 00:11:56,715  
JUST GO NOW.  
MEET HIM THERE.

236

00:11:56,757 --> 00:11:58,968  
SOONER YOU DO IT,  
THE BETTER YOU'LL FEEL.

237

00:12:06,142 --> 00:12:08,144  
JUST DON'T KNOW  
WHAT ELSE IT'S GONNA TAKE.

238

00:12:08,186 --> 00:12:10,230  
YOU STUCK A WET BRAIN  
IN HER LOCKER.

239

00:12:10,271 --> 00:12:14,442  
SHE STILL SHOWED UP  
THE NEXT DAY WITH  
A SMILE ON HER FACE.

240

00:12:14,484 --> 00:12:17,028  
FINE. I'LL FIGURE IT OUT.

241

00:12:17,070 --> 00:12:20,490  
CALEB, I JUST  
SAID I'LL DO IT.

242

00:12:20,532 --> 00:12:22,492  
I'LL BE THERE  
AROUND SEVEN.

243

00:12:22,534 --> 00:12:24,411  
IT'S OFF ROUTE 6.  
I KNOW IT.

244

00:12:32,751 --> 00:12:34,671  
HEY. I BEEN LOOKING  
FOR YOU.

245

00:12:34,713 --> 00:12:36,339  
DID YOU GET MY TEXT?

246

00:12:36,381 --> 00:12:38,757  
UH, YEAH.

247

00:12:38,799 --> 00:12:40,635  
YEAH, YOU SAID  
THAT YOU FOUND  
SOME OF ALI'S WRITING

248

00:12:40,677 --> 00:12:42,303  
IN AN OLD NOTEBOOK?

249

00:12:42,345 --> 00:12:44,264  
IT'S AN ENTIRE CONVERSATION  
BETWEEN ALI AND A FRIEND,

250

00:12:44,305 --> 00:12:47,475



BUT NONE OF US RECOGNIZE  
THE FRIEND'S HANDWRITING.

251  
00:12:50,019 --> 00:12:51,271  
SORRY.

252  
00:12:52,855 --> 00:12:55,066  
I HAVE TO GET TO CLASS.  
YOU DON'T GET IT.

253  
00:12:55,108 --> 00:12:57,235  
ALI WASN'T SHARING  
MAKEUP TIPS WITH THIS PERSON.

254  
00:12:57,277 --> 00:13:00,238  
THEY WERE TALKING  
ABOUT A GUY THAT ALI WAS  
SECRETLY INVOLVED WITH.

255  
00:13:00,280 --> 00:13:02,699  
THEY CALL HIM  
THE BEACH HOTTIE.

256  
00:13:02,741 --> 00:13:03,991  
WAS IAN EVER A LIFEGUARD?

257  
00:13:04,033 --> 00:13:06,911  
I DON'T KNOW,  
BUT MELISSA MIGHT. OKAY?

258  
00:13:06,953 --> 00:13:09,456  
SORRY, EM, I'VE  
REALLY GOT TO GET TO CLASS.

259  
00:13:09,497 --> 00:13:10,998  
SPENCER...

260  
00:13:11,040 --> 00:13:13,042  
ALI WAS SCARED OF THIS GUY,

261  
00:13:13,084 --> 00:13:14,419  
OR AT LEAST SCARED  
TO TELL HIM SOMETHING.

262

00:13:14,461 --> 00:13:16,129  
OKAY, WELL, GOOD LUCK  
FIGURING IT OUT.

263

00:13:16,170 --> 00:13:17,714  
WHAT?!  
MAYBE SHE WAS  
JUST SCARED

264

00:13:17,756 --> 00:13:19,507  
TO TELL HIM THAT SHE  
WAS SLUTTING IT UP

265

00:13:19,549 --> 00:13:21,426  
IN THREE DIFFERENT  
ZIP CODES IN ONE SUMMER.

266

00:13:21,468 --> 00:13:22,843  
WHAT ARE YOU SAYING?

267

00:13:22,885 --> 00:13:24,429  
I'M SAYING THAT ALI  
WASN'T LOYAL.

268

00:13:24,471 --> 00:13:25,804  
TO ANY OF US.

269

00:13:25,846 --> 00:13:28,891  
SO WHY DO WE CONTINUE  
TO BE LOYAL TO HER?

270

00:13:28,933 --> 00:13:31,144  
I MEAN, WHY SHOULD WE CARE  
WHAT HAPPENS TO HER?

271

00:13:32,646 --> 00:13:35,189  
WHAT HAPPENED TO HER?

272

00:13:35,231 --> 00:13:37,066  
BECAUSE WE DO.

273

00:13:37,108 --> 00:13:38,817  
CARE.

274

00:13:41,070 --> 00:13:44,365  
I THINK THAT I NEED  
TO LEARN TO STOP.

275

00:13:44,407 --> 00:13:45,950  
WAIT.

276

00:13:45,992 --> 00:13:47,535  
READ.

277

00:13:59,172 --> 00:14:00,674  
( sighs )

278

00:14:00,715 --> 00:14:04,636  
ALISON VISITED TOBY  
AFTER HE WAS SHIPPED  
OFF TO JUVIE

279

00:14:08,556 --> 00:14:10,308  
( buzzing sound )

280

00:14:14,061 --> 00:14:16,356  
WHAT IS THIS?  
YOU KNOW EXACTLY  
WHAT IT IS.

281

00:14:16,397 --> 00:14:18,525  
IT'S TIME TO QUIT  
THE PEN PAL ROUTINE.

282

00:14:18,566 --> 00:14:19,818  
WHAT?

283

00:14:19,859 --> 00:14:21,611  
CLEARLY YOUR TIME  
IN CELLBLOCK FOUR

284

00:14:21,653 --> 00:14:23,863  
HAS DONE GREAT THINGS  
FOR YOUR LITERARY SKILLS,

285  
00:14:23,904 --> 00:14:25,615  
BUT THIS NEEDS TO STOP.

286  
00:14:30,453 --> 00:14:32,205  
I DIDN'T WRITE THESE.

287  
00:14:33,956 --> 00:14:35,416  
LISTEN.

288  
00:14:35,458 --> 00:14:37,460  
I DROVE ALL THE WAY  
UP HERE

289  
00:14:37,502 --> 00:14:40,213  
AND JUST GOT A TRIPLE-X  
PAT DOWN BY SECURITY.

290  
00:14:40,254 --> 00:14:43,216  
THE LEAST YOU CAN DO  
IS SAVE ME THE TROUBLE  
OF BEING LIED TO.

291  
00:14:43,257 --> 00:14:45,301  
WHY ARE YOU SO CONVINCED  
THAT IT'S ME?

292  
00:14:45,343 --> 00:14:48,304  
PRETTY SURE JENNA WOULD LOVE  
TO SEE YOUR HEAD ON A STICK.

293  
00:14:48,346 --> 00:14:51,850  
JENNA WOULD BE PRETTY HAPPY  
TO SEE ANYTHING, I IMAGINE.

294  
00:14:51,891 --> 00:14:53,976  
YOUR STEP-SIS WAS  
GOING THROUGH SURGERY

295  
00:14:54,018 --> 00:14:56,646  
WHEN SOME  
OF THESE WERE SENT.

296

00:14:56,688 --> 00:14:58,981  
YOU WANNA KNOW  
HOW IT TURNED OUT?

297

00:14:59,023 --> 00:15:03,403  
SHE'S STILL COMBING HER HAIR  
WITH AN ELECTRIC TOOTHBRUSH.

298

00:15:03,444 --> 00:15:04,863  
YOU CAN GO NOW.

299

00:15:09,450 --> 00:15:12,161  
YOU KNOW, I WASN'T THE ONLY ONE  
OUTSIDE THAT GARAGE.

300

00:15:12,203 --> 00:15:13,996  
WHY AREN'T YOU HARASSING  
MY FRIENDS?

301

00:15:14,038 --> 00:15:15,582  
YOU KNOW WHAT?

302

00:15:15,623 --> 00:15:18,209  
I WISH I KNEW WHO WROTE  
THOSE NOTES.

303

00:15:18,251 --> 00:15:20,169  
I'D OFFER MY SERVICES.

304

00:15:20,211 --> 00:15:23,798  
YOU AND YOUR POSSE  
DESERVE A LOT WORSE.

305

00:15:23,840 --> 00:15:26,593  
I BET YOU WISH YOU'D KISSED ME  
WHEN YOU HAD THE CHANCE.

306

00:15:31,389 --> 00:15:33,140  
( buzzer buzzes )

307

00:15:38,938 --> 00:15:40,356  
YOU OKAY?

308

00:15:43,067 --> 00:15:45,612  
SPENCE, WHAT'S WRONG?

309

00:15:45,653 --> 00:15:48,989  
YOU'RE NOT UPSET BECAUSE  
ALI TRIED TO HOOK UP  
WITH TOBY, ARE YOU?

310

00:15:49,031 --> 00:15:50,575  
WHO EVEN KNOWS IF SHE DID?

311

00:15:50,617 --> 00:15:52,911  
JUST BECAUSE SHE WROTE  
IT DOWN DOESN'T MEAN--

312

00:15:52,952 --> 00:15:56,205  
I-I HAVEN'T TOLD  
YOU GUYS THE TRUTH?

313

00:15:57,415 --> 00:16:00,126  
WHAT DO YOU MEAN?  
WHAT TRUTH?

314

00:16:01,544 --> 00:16:03,296  
THAT TOBY AND I BROKE UP

315

00:16:03,337 --> 00:16:04,714  
LAST NIGHT.

316

00:16:04,756 --> 00:16:06,090  
YOU DID?

317

00:16:07,884 --> 00:16:09,552  
WHAT HAPPENED?

318

00:16:10,887 --> 00:16:12,138  
UM...

319

00:16:12,179 --> 00:16:14,641  
I'M NOT REALLY READY  
TO TALK ABOUT IT.

320  
00:16:14,682 --> 00:16:17,644  
CAN WE... PLEASE JUST  
KEEP IT BETWEEN US?

321  
00:16:17,685 --> 00:16:19,145  
YEAH.

322  
00:16:19,687 --> 00:16:21,188  
THANKS.

323  
00:16:26,736 --> 00:16:28,279  
IT'S JUST NOT THAT SIMPLE.

324  
00:16:28,321 --> 00:16:30,197  
I MEAN, SHE BECAME  
PART OF A GROUP.

325  
00:16:30,239 --> 00:16:31,574  
THEY INFLUENCED HER.

326  
00:16:31,616 --> 00:16:33,576  
I THINK SHE JUST  
CALLED HIM OUT  
TO PUNISH HIM.

327  
00:16:33,618 --> 00:16:35,328  
WELL, MAYBE AT FIRST,  
SURE,

328  
00:16:35,369 --> 00:16:37,914  
BUT I THINK SHE REALLY STARTED  
TO BELIEVE IN HER OWN LIE.

329  
00:16:37,956 --> 00:16:39,999  
( message indicator  
pings )

330  
00:16:51,135 --> 00:16:53,053  
SPENCER.

331  
00:16:53,095 --> 00:16:54,472

ARE YOU ALL RIGHT?

332

00:16:54,514 --> 00:16:56,474

SPENCER.

I NEED TO GO!

333

00:16:56,516 --> 00:16:58,643

GO WHERE?

HOME.

334

00:16:58,685 --> 00:17:00,060

IS SOMETHING WRONG?

335

00:17:00,102 --> 00:17:02,939

DO YOU WANT ME

TO CALL YOUR MOM?

FOR WHAT?

336

00:17:02,981 --> 00:17:06,442

YOU CAN'T JUST STORM OUT

OF THE CLASSROOM WITHOUT

A LEGITIMATE EXCUSE.

337

00:17:06,484 --> 00:17:08,068

I DON'T WANT

TO BE HERE ANYMORE.

338

00:17:08,110 --> 00:17:09,570

IS THAT LEGITIMATE ENOUGH?

339

00:17:09,612 --> 00:17:10,864

WHAT IS GOING ON WITH YOU?

340

00:17:10,905 --> 00:17:12,740

I DON'T NEED TO SIT

IN A ROOM

341

00:17:12,782 --> 00:17:15,075

AND READ BOOKS ABOUT

MADE-UP PEOPLE WHO'VE

BEEN SCREWED OVER.

342

00:17:15,117 --> 00:17:16,661



OKAY, I GET IT.

343

00:17:16,703 --> 00:17:18,663  
IT'S NOT GONNA PREPARE ME  
FOR WHAT I HAVE TO DEAL WITH

344

00:17:18,705 --> 00:17:20,289  
WHEN I WALK  
OUT OF THIS BUILDING.

345

00:17:20,331 --> 00:17:22,041  
IT IS A COMPLETE WASTE  
OF MY TIME!

346

00:17:33,803 --> 00:17:35,013  
HEY.

347

00:17:35,054 --> 00:17:37,015  
ENJOYING A NICE DAY  
IN THE PARK?

348

00:17:37,056 --> 00:17:38,975  
OH. SPENCER. I DIDN'T EVEN  
SEE YOU, UH...

349

00:17:39,017 --> 00:17:41,895  
BEEN WRITING DOWN  
ALL OF YOUR THOUGHTS  
AND FEELINGS?

350

00:17:41,936 --> 00:17:44,104  
UM... ACTUALLY,  
I WAS WORKING ON THIS, UM...

351

00:17:44,146 --> 00:17:46,983  
HOW COULD YOU  
DO THAT TO HER?

352

00:17:48,609 --> 00:17:49,736  
I'M SORRY, I-I-I--

353

00:17:49,777 --> 00:17:51,738  
NO, DON'T APOLOGIZE TO ME.

354

00:17:51,779 --> 00:17:54,198  
MY GOD, NOT AFTER THE WAY  
THAT YOU'VE TREATED HER.

355

00:17:54,240 --> 00:17:57,159  
DO YOU EVEN GET HOW MUCH  
SHE LOVES YOU?

356

00:17:57,201 --> 00:17:59,453  
DO YOU THINK THAT  
IT'S EASY TO FIND OUT  
A SECRET LIKE THAT?

357

00:17:59,495 --> 00:18:02,081  
BECAUSE IT'S NOT, OKAY?  
IT'S A BURDEN.

358

00:18:02,122 --> 00:18:04,542  
I MEAN, YOU'RE SCREWED  
IF YOU TELL AND YOU'RE  
SCREWED IF YOU DON'T,

359

00:18:04,584 --> 00:18:07,294  
AND IF YOU REALLY  
WANT TO GET PISSED AND  
TAKE IT OUT ON SOMEBODY,

360

00:18:07,336 --> 00:18:09,047  
DON'T DUMP IT ON ARIA,  
OKAY?

361

00:18:09,088 --> 00:18:10,924  
NO, GO AFTER MAGGIE,  
BECAUSE SHE'S ACTUALLY

362

00:18:10,965 --> 00:18:13,133  
THE PERSON WHO HAD  
YOUR SON AND THEN  
KEPT IT A SECRET

363

00:18:13,175 --> 00:18:15,678  
FOR SEVEN YEARS!

364  
00:18:15,720 --> 00:18:17,889  
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?

365  
00:18:21,935 --> 00:18:24,437  
I THOUGHT...  
I THOUGHT, UM...

366  
00:18:24,478 --> 00:18:28,566  
I THOUGHT THAT ARIA  
HAD TOLD YOU, AND...

367  
00:18:28,608 --> 00:18:31,485  
DID YOU NOT HAVE  
THIS CONVERSATION?

368  
00:18:31,527 --> 00:18:33,905  
WHAT... CONVERSATION?

369  
00:18:33,947 --> 00:18:37,700  
WHAT-- WHAT ARE YOU  
TALKING ABOUT?

370  
00:18:37,742 --> 00:18:40,661  
I NEED TO... I NEED TO GO.

371  
00:18:40,703 --> 00:18:42,038  
NO, SPENCER, WAIT.

372  
00:18:57,637 --> 00:18:59,931  
OH. ( chuckles )  
THANK YOU.  
NO PROBLEM.

373  
00:18:59,973 --> 00:19:01,557  
HOW'S THE FAMILY?

374  
00:19:01,599 --> 00:19:03,267  
MM, EVERYONE'S GOOD,  
YOU KNOW?

375  
00:19:03,309 --> 00:19:06,729  
MY HUSBAND'S BACK

IN TEXAS ON BASE,  
IN TRAINING,

376

00:19:06,771 --> 00:19:09,148  
AND EMILY'S...

377

00:19:09,189 --> 00:19:10,566  
YOU KNOW, SHE'S OKAY.

378

00:19:10,608 --> 00:19:12,110  
GOOD.

379

00:19:12,151 --> 00:19:14,654  
HEY, CAN I  
ASK YOU SOMETHING?

380

00:19:14,695 --> 00:19:16,864  
EMILY GOT A PACKAGE  
YESTERDAY

381

00:19:16,906 --> 00:19:21,619  
FROM THE FAMILY OF THE KID  
WHO KILLED MAYA ST. GERMAIN.

382

00:19:21,661 --> 00:19:22,536  
SHOULD I BE WORRIED

383

00:19:22,578 --> 00:19:23,955  
THAT THEY HAVE OUR ADDRESS?

384

00:19:23,997 --> 00:19:27,041  
THEY SHOULDN'T BE  
CONTACTING YOU AT ALL.

385

00:19:27,083 --> 00:19:30,294  
SORRY, I DIDN'T MEAN  
TO INTERRUPT.  
NO, PLEASE.

386

00:19:30,336 --> 00:19:33,422  
THIS KIND OF  
THING'S MUCH MORE  
HIS TERRITORY THAN MINE.

387

00:19:33,464 --> 00:19:35,257  
IF YOU WANT,  
WE CAN ASK THAT HIS FAMILY

388

00:19:35,299 --> 00:19:37,885  
SEND ANY FUTURE CORRESPONDENCE  
DIRECTLY TO US,

389

00:19:37,927 --> 00:19:39,679  
LET US RUN INTERFERENCE.

390

00:19:39,720 --> 00:19:41,848  
THANKS. I'LL THINK  
ABOUT THAT.

391

00:20:20,761 --> 00:20:22,638  
HEY, YOU SEEN SPENCER?

392

00:20:22,680 --> 00:20:25,349  
MMM, NO, NOT SINCE  
THIS MORNING.

393

00:20:25,391 --> 00:20:27,101  
EVERYONE SAID SHE BAILED  
ON HER STUDY GROUP.

394

00:20:27,143 --> 00:20:28,811  
SHE JUST  
WALKED OUT OF CLASS.

395

00:20:28,853 --> 00:20:30,521  
HEY.  
HEY.

396

00:20:43,076 --> 00:20:45,161  
HEY, WHAT ARE YOU  
DOING HERE?

397

00:20:45,203 --> 00:20:47,454  
COULD I SEE YOU FOR A MOMENT?

398

00:20:47,496 --> 00:20:49,331  
SURE, WHAT'S GOING ON.  
IS EVERYTHING OKAY?

399  
00:20:49,373 --> 00:20:51,042  
OKAY?

400  
00:20:51,084 --> 00:20:53,377  
I DON'T KNOW.  
YOU TELL ME.

401  
00:20:53,419 --> 00:20:55,379  
WHY WAS SPENCER  
TALKING ABOUT MAGGIE?

402  
00:20:55,421 --> 00:20:56,881  
WHAT?

403  
00:20:56,923 --> 00:20:59,675  
SHE SAID THAT I HAD...

404  
00:20:59,717 --> 00:21:02,053  
THAT I HAVE A SON.

405  
00:21:02,095 --> 00:21:04,138  
WHY WOULD SHE SAY THAT?

406  
00:21:04,180 --> 00:21:05,848  
LOOK, CAN WE JUST  
TALK ABOUT THIS--

407  
00:21:05,890 --> 00:21:09,102  
WE'RE TALKING  
ABOUT THIS RIGHT NOW.  
EZRA, PLEASE.

408  
00:21:19,361 --> 00:21:22,281  
Y-YOU'VE BEEN  
HOLDING ONTO THIS  
SINCE MY BIRTHDAY?

409  
00:21:22,322 --> 00:21:23,824  
EZRA--

SO, WHAT,  
YOU AND MY BROTHER...

410  
00:21:23,866 --> 00:21:25,659  
JUST SAT THERE WATCHING ME  
BLOW OUT CANDLES,

411  
00:21:25,701 --> 00:21:27,745  
AND YOU COULDN'T FIND  
A WAY TO TELL ME THIS?

412  
00:21:27,787 --> 00:21:30,372  
I WAS SCARED.  
OF?  
OF WHAT IT MIGHT DO TO US.

413  
00:21:30,414 --> 00:21:32,250  
AND THEN MAGGIE SHOWED UP,

414  
00:21:32,291 --> 00:21:34,127  
AND I THOUGHT THAT SHE  
WAS GOING TO TELL YOU,  
AND WHEN SHE DIDN'T--

415  
00:21:34,168 --> 00:21:37,630  
MAGGIE HASN'T BEEN  
A PART OF MY LIFE  
SINCE HIGH SCHOOL.

416  
00:21:37,671 --> 00:21:40,716  
I SEE YOU EVERY DAY,  
ARIA. YOU.

417  
00:21:40,758 --> 00:21:42,635  
YOU ARE THE PERSON  
I'M SPENDING MY LIFE WITH.

418  
00:21:42,676 --> 00:21:45,805  
YOU ARE THE PERSON  
I'M SUPPOSED TO TRUST.

419  
00:21:48,557 --> 00:21:50,017  
YOU'RE RIGHT.

420  
00:22:01,403 --> 00:22:03,781  
( cell phone ringing )

421  
00:22:26,929 --> 00:22:29,182  
YOU KNOW,  
THE ONLY THING WORSE  
THAN THE BREAK ROOM  
COFFEE

422  
00:22:29,223 --> 00:22:33,186  
ARE THE BREAK ROOM  
BAGELS.

423  
00:22:33,227 --> 00:22:35,604  
HOW'S EMILY FEEL  
ABOUT YOU WORKING HERE?

424  
00:22:35,646 --> 00:22:37,190  
HOW SHOULD SHE FEEL?

425  
00:22:37,231 --> 00:22:39,608  
I WAS HOPING IT WOULD  
MAKE HER FEEL A LITTLE SAFER.

426  
00:22:39,650 --> 00:22:41,359  
YOU KNOW, WHEN I WAS  
GROWING UP HERE,

427  
00:22:41,401 --> 00:22:43,070  
THEY COULD HAVE  
PUT UP A SIGN:

428  
00:22:43,112 --> 00:22:46,282  
"WELCOME TO ROSEWOOD,  
WHERE NOTHING HAPPENS."

429  
00:22:46,324 --> 00:22:47,616  
( chuckles )

430  
00:22:47,658 --> 00:22:49,660  
BUT IN THESE PAST  
FEW YEARS...



431  
00:22:49,702 --> 00:22:52,246  
DETECTIVE WILDEN,  
IF YOU'RE ASKING IF  
WE'RE CONSIDERING MOVING--

432  
00:22:52,288 --> 00:22:53,622  
I WOULDN'T BLAME YOU.

433  
00:22:53,664 --> 00:22:57,043  
THERE ARE DAYS WHEN I WISH  
I COULD LEAVE TOO.

434  
00:22:57,084 --> 00:22:59,503  
BUT NO MATTER HOW FAR I WENT,

435  
00:22:59,545 --> 00:23:01,755  
I'D STILL BE TAKING  
SO MANY QUESTIONS WITH ME.

436  
00:23:05,259 --> 00:23:06,760  
YOU KNOW, YOU MAY NOT  
BELIEVE THIS,

437  
00:23:06,802 --> 00:23:09,096  
BUT I KNOW EXACTLY  
WHAT EMILY'S GOING THROUGH.

438  
00:23:09,138 --> 00:23:10,597  
I'M NOT FOLLOWING YOU.

439  
00:23:10,639 --> 00:23:13,391  
WHAT HAPPENED OUT  
AT THAT LIGHTHOUSE,

440  
00:23:13,433 --> 00:23:16,729  
IT'S NOT REALLY SOMETHING  
ANY YOUNG PERSON CAN PROCESS.

441  
00:23:16,770 --> 00:23:18,605  
EVEN WHEN IT'S SELF-DEFENSE.

442  
00:23:20,398 --> 00:23:22,860

BUT UH...

443

00:23:22,902 --> 00:23:26,030  
IT HAUNTS YOU. FOREVER.

444

00:23:27,907 --> 00:23:31,118  
I CAN'T REALLY GET HER  
TO TALK ABOUT IT MUCH.

445

00:23:31,160 --> 00:23:32,870  
WELL, I DIDN'T EITHER.

446

00:23:34,288 --> 00:23:35,998  
TALK ABOUT IT.

447

00:23:36,040 --> 00:23:38,042  
MY SECOND WEEK  
OUT OF THE ACADEMY,

448

00:23:38,084 --> 00:23:40,127  
I HAD TO DEFEND MYSELF.

449

00:23:40,169 --> 00:23:42,171  
THE WAY THEY TAUGHT ME.

450

00:23:42,213 --> 00:23:45,299  
BUT THAT DOESN'T MAKE  
WATCHING SOMEONE DIE  
ANY EASIER.

451

00:23:46,842 --> 00:23:49,469  
I WAS TOO ASHAMED  
TO DISCUSS IT.

452

00:23:49,511 --> 00:23:52,139  
IN THE LAW'S EYES,  
I WAS CLEARLY IN THE RIGHT.

453

00:23:54,267 --> 00:23:58,229  
BUT HAVING TO WATCH  
SOMEONE LEAVE THIS WORLD,

454

00:23:58,271 --> 00:24:00,606  
EVEN SOMEONE WHO  
DESERVES TO BE PUNISHED...

455

00:24:02,358 --> 00:24:06,362  
SO WHEN DID YOU FINALLY  
DECIDE TO START TALKING  
ABOUT IT?

456

00:24:07,905 --> 00:24:09,156  
JUST NOW.

457

00:24:11,700 --> 00:24:13,827  
( beeping sound )

458

00:24:31,553 --> 00:24:33,097  
( knock on door )

459

00:24:40,771 --> 00:24:42,231  
HEY.

460

00:24:42,273 --> 00:24:43,649  
HEY.

461

00:24:45,483 --> 00:24:47,820  
TRIED CALLING YOU.

462

00:24:48,737 --> 00:24:50,823  
SORRY, I SHUT MY PHONE OFF.

463

00:24:50,864 --> 00:24:54,076  
YEAH, WELL, YOU DIDN'T  
COME BACK TODAY TO SCHOOL.

464

00:24:54,118 --> 00:24:57,163  
MY MOM SAID SHE MIGHT  
CALL YOUR PARENTS.  
I FIGURED.

465

00:24:57,204 --> 00:24:59,123  
I DON'T THINK SHE WANTS TO.  
I JUST THINK--

466  
00:24:59,165 --> 00:25:01,499  
WHATEVER. IT'S OKAY.  
I WON'T HOLD IT  
AGAINST HER.

467  
00:25:03,627 --> 00:25:06,755  
ANYWAY, IT'S NOT  
REALLY WHY YOU CAME.

468  
00:25:06,797 --> 00:25:09,216  
WELL...

469  
00:25:09,258 --> 00:25:10,676  
NO.

470  
00:25:10,717 --> 00:25:12,345  
I WANTED TO TALK TO YOU...

471  
00:25:12,386 --> 00:25:14,430  
I KNOW THAT I SHOULDN'T  
HAVE SAID ANYTHING TO FITZ.

472  
00:25:14,472 --> 00:25:17,183  
OKAY, I KNOW THAT.

473  
00:25:17,224 --> 00:25:19,852  
SO, CAN WE PLEASE JUST  
SKIP AHEAD TO THE END?

474  
00:25:19,893 --> 00:25:21,270  
SORRY?

475  
00:25:21,312 --> 00:25:23,521  
COULD WE JUST  
FAST-FORWARD TO THE PART

476  
00:25:23,563 --> 00:25:25,358  
WHERE YOU SCREAM  
OR YOU CRY

477  
00:25:25,399 --> 00:25:27,734  
OR JUST DO WHATEVER

YOU NEED TO DO, OKAY?

478

00:25:27,776 --> 00:25:30,112  
WAIT, I-I DIDN'T COME HERE  
TO PUNISH YOU, SPENCER.

479

00:25:30,154 --> 00:25:33,032  
I KNOW THAT YOU WERE SET UP.

480

00:25:33,073 --> 00:25:35,617  
"A" SENT ME A TEXT  
TO RUB IT IN MY FACE  
RIGHT AFTER EZRA LEFT.

481

00:25:35,659 --> 00:25:37,786  
I THINK THAT WE SHOULD  
STOP BLAMING "A"

482

00:25:37,828 --> 00:25:39,830  
FOR EVERYTHING THAT GOES  
WRONG IN OUR LIVES,

483

00:25:39,872 --> 00:25:42,333  
AND START BLAMING OURSELVES.

484

00:25:42,375 --> 00:25:43,792  
WHOA.

485

00:25:43,834 --> 00:25:46,337  
ARE YOU ACTUALLY  
DEFENDING OUR ENEMY  
RIGHT NOW?

486

00:25:46,379 --> 00:25:48,672  
NO, I'M JUST SAYING  
THAT MAYBE IF WE  
STOPPED TELLING LIES,

487

00:25:48,714 --> 00:25:51,175  
MAYBE "A" WOULDN'T HAVE  
A REASON TO KEEP ON  
EXPOSING THEM.

488

00:25:51,217 --> 00:25:54,345  
"A" ISN'T SOME TOUGH-LOVE  
LIFE COACH, SPENCER.

489

00:25:54,387 --> 00:25:56,389  
WE'RE NOT BEING TAUGHT  
TO MIND OUR MANNERS  
AND EAT OUR VEGETABLES.

490

00:25:56,430 --> 00:25:58,140  
THIS PERSON  
WANTS TO HURT US.

491

00:25:58,182 --> 00:26:00,267  
MAYBE WE DESERVE IT.

492

00:26:01,601 --> 00:26:03,229  
UNBELIEVABLE.

493

00:26:05,189 --> 00:26:07,274  
AND THANKS FOR YOUR  
CONCERN, BY THE WAY.

494

00:26:07,316 --> 00:26:09,443  
I'M...  
I'M DOING JUST FINE.

495

00:26:14,781 --> 00:26:16,992  
( door opens, closes )

496

00:26:18,327 --> 00:26:21,788  
WOW. THIS IS CRAZY.

497

00:26:21,830 --> 00:26:23,541  
I TOTALLY REMEMBER THIS.

498

00:26:23,581 --> 00:26:25,709  
WE WERE STUCK IN THE CAR  
WITH ALI'S PARENTS,

499

00:26:25,751 --> 00:26:28,087  
TWO HOURS FROM SHORE,  
AND OUR PHONES WERE DEAD.

500  
00:26:28,128 --> 00:26:30,714  
IT WAS BRUTAL.

501  
00:26:30,756 --> 00:26:33,717  
SO... WHO WAS  
THE "BEACH HOTTIE"?

502  
00:26:33,759 --> 00:26:35,593  
MM, I HAVE NO IDEA.

503  
00:26:35,635 --> 00:26:37,179  
BUT YOU WERE WRITING  
ABOUT HIM.

504  
00:26:37,221 --> 00:26:38,889  
I JUST KNEW HIM  
BY THAT NAME.

505  
00:26:38,931 --> 00:26:40,891  
ALI NEVER TOLD ME  
WHO HE WAS.

506  
00:26:40,933 --> 00:26:42,935  
SO YOU NEVER EVEN MET HIM?

507  
00:26:42,976 --> 00:26:44,728  
WELL, I MEAN,  
I PROBABLY DID.

508  
00:26:44,770 --> 00:26:48,441  
HONESTLY, THERE WERE  
SO MANY HOTTIES DOWN  
THERE THAT SUMMER.

509  
00:26:48,482 --> 00:26:51,569  
BUT ALI WAS BEING  
REALLY SKETCHY ABOUT IT.

510  
00:26:51,609 --> 00:26:53,404  
I JUST ASSUMED HE WAS  
SEEING HER ON THE SIDE.

511  
00:26:53,446 --> 00:26:56,574  
HE PROBABLY HAD  
A GIRLFRIEND OR SOMETHING.

512  
00:26:56,614 --> 00:26:58,158  
WOULD JASON KNOW THIS PERSON?

513  
00:26:58,200 --> 00:27:00,286  
IF HE DID, HE WOULD HAVE  
MADE HIM SORRY

514  
00:27:00,327 --> 00:27:01,912  
HE EVER LOOKED  
AT HIS LITTLE SISTER.

515  
00:27:01,954 --> 00:27:03,372  
WHY?

516  
00:27:05,291 --> 00:27:07,167  
( music playing )

517  
00:27:10,254 --> 00:27:12,839  
WILL SOMEBODY CALL JASON  
AND TELL HIM TO LEAVE HIS WEED

518  
00:27:12,881 --> 00:27:15,134  
AND COME MEET UP WITH US.

519  
00:27:22,891 --> 00:27:25,144  
WHAT ARE YOU DOING HERE?

520  
00:27:25,185 --> 00:27:26,937  
I NEEDED TO TALK TO YOU.

521  
00:27:26,979 --> 00:27:29,231  
WHAT'S WRONG?

522  
00:27:29,273 --> 00:27:30,774  
I THINK I'M IN TROUBLE.

523  
00:27:30,816 --> 00:27:32,318



WHAT DO YOU MEAN?

524

00:27:33,527 --> 00:27:36,113  
I'M LATE.

525

00:27:36,155 --> 00:27:37,114  
LIKE...?

526

00:27:37,156 --> 00:27:38,449  
YEAH.

527

00:27:38,491 --> 00:27:40,326  
YOU MEAN YOU WEREN'T  
USING PROTECTION?

528

00:27:40,367 --> 00:27:42,119  
WE WERE.  
JUST NOT ALL THE TIME.

529

00:27:42,161 --> 00:27:43,787  
OKAY, HOW LATE ARE YOU?

530

00:27:44,704 --> 00:27:46,123  
TWO WEEKS.

531

00:27:46,165 --> 00:27:48,542  
HAVE YOU EVER  
BEEN LATE BEFORE?

532

00:27:51,587 --> 00:27:53,464  
WHAT AM I GONNA DO?

533

00:27:55,341 --> 00:27:56,758  
HAVE YOU TOLD HIM?

534

00:27:56,800 --> 00:27:58,718  
I CAN'T.

535

00:27:58,760 --> 00:28:00,846  
IF HE FINDS OUT,  
HE'S GONNA KILL ME.

536  
00:28:02,473 --> 00:28:04,433  
( distant laughter )

537  
00:28:09,855 --> 00:28:12,107  
ALI WAS...

538  
00:28:12,149 --> 00:28:13,400  
LISTEN, I'M NOT  
A DOCTOR, EM,

539  
00:28:13,442 --> 00:28:16,278  
BUT... SHE THOUGHT  
THAT SHE WAS.

540  
00:28:16,320 --> 00:28:17,530  
IT'S LIKE I SAID--

541  
00:28:17,571 --> 00:28:19,990  
IT WAS AN INTENSE  
COUPLE OF WEEKS.

542  
00:28:32,252 --> 00:28:34,380  
( dialing )

543  
00:28:36,507 --> 00:28:38,467  
HEY.  
WHAT ARE YOU DOING?

544  
00:28:38,509 --> 00:28:42,596  
Hanna: RIGHT NOW?  
FOLLOWING PAIGE.  
WHAT?

545  
00:28:42,638 --> 00:28:45,015  
SHE'S THE ONE WHO'S  
BEEN WORKING WITH CALEB  
TO BRING DOWN MONA.

546  
00:28:45,057 --> 00:28:46,892  
I'M TRYING TO BUST THEM  
BEFORE "A" DOES.

547

00:28:46,933 --> 00:28:48,185  
WAIT, WHEN DID YOU  
FIND THIS OUT?

548

00:28:48,227 --> 00:28:49,436  
BEFORE LUNCH.

549

00:28:49,478 --> 00:28:51,438  
I WAS GONNA TELL YOU,  
BUT EZRA...

550

00:28:51,480 --> 00:28:53,065  
RIGHT.

551

00:28:53,106 --> 00:28:54,650  
HANNA, BE CAREFUL.

552

00:28:54,692 --> 00:28:56,360  
I-I GOTTA GO.  
I'LL CALL YOU LATER.

553

00:28:56,402 --> 00:28:57,570  
BYE.

554

00:28:57,611 --> 00:28:58,987  
BYE.

555

00:29:02,157 --> 00:29:04,493  
( dance music playing )

556

00:29:48,078 --> 00:29:49,622  
( message indicator beeps )

557

00:30:16,523 --> 00:30:18,150  
( dance music playing )

558

00:30:18,191 --> 00:30:20,611  
( indistinct conversations )

559

00:30:33,749 --> 00:30:34,874  
WHAT IS THIS?

560  
00:30:34,916 --> 00:30:37,336  
RASPBERRY FLIRTINI.

561  
00:30:37,377 --> 00:30:39,379  
THANK YOU,  
BUT I DIDN'T ORDER THIS.

562  
00:30:39,421 --> 00:30:42,758  
I KNOW.  
SHE ORDERED IT FOR YOU.

563  
00:31:07,491 --> 00:31:09,242  
HEY.

564  
00:31:09,284 --> 00:31:10,619  
HEY.

565  
00:31:12,871 --> 00:31:15,165  
YOU'VE BEEN ON THAT  
COUCH A WHILE.

566  
00:31:20,462 --> 00:31:22,715  
HOW 'BOUT I MAKE  
MY FANCY GRILLED CHEESE?

567  
00:31:24,090 --> 00:31:25,342  
YEAH.

568  
00:31:25,384 --> 00:31:27,135  
( knock on door )

569  
00:31:38,438 --> 00:31:41,983  
IF SHE WERE PREGNANT,  
WOULDN'T THAT KIND OF THING  
SHOW UP ON HER...

570  
00:31:42,025 --> 00:31:43,193  
AUTOPSY?

571  
00:31:43,235 --> 00:31:44,820  
NOT NECESSARILY.

572

00:31:44,862 --> 00:31:47,531  
I LOOKED ONLINE, AND...

573

00:31:47,573 --> 00:31:50,367  
IF IT WAS REALLY EARLY ON,

574

00:31:50,409 --> 00:31:54,371  
SHE WAS BURIED OVER  
A YEAR AGO, SO...

575

00:31:57,165 --> 00:31:59,710  
( sighs )  
WHAT SHALL WE DO NOW?

576

00:31:59,752 --> 00:32:02,337  
I DON'T KNOW.

577

00:32:02,379 --> 00:32:04,798  
BUT LOOK, IF SOME  
GUY IN CAPE MAY DID  
GET HER PREGNANT

578

00:32:04,840 --> 00:32:07,259  
AND THEN THREATENED  
TO KILL HER IF HE  
FOUND OUT,

579

00:32:07,300 --> 00:32:09,720  
THIS IS A LOT BIGGER  
THAN A KEY.

580

00:32:09,762 --> 00:32:11,722  
THIS NEEDS  
TO BE TURNED OVER  
TO THE POLICE.

581

00:32:11,764 --> 00:32:14,850  
I WAS WORRIED YOU WERE  
GONNA SAY THAT.

582

00:32:14,892 --> 00:32:16,769  
BUT I AGREE.

583  
00:32:16,810 --> 00:32:18,353  
I'LL TAKE YOU  
DOWN TO THE STATION.

584  
00:32:18,395 --> 00:32:19,730  
THEN I'M COMING WITH YOU.

585  
00:32:19,772 --> 00:32:21,356  
NO, THAT'S OKAY.  
I WON'T BE ALONE.

586  
00:32:21,398 --> 00:32:22,982  
MY MOM WILL BE THERE.

587  
00:32:23,024 --> 00:32:24,067  
I'LL CALL YOU LATER.

588  
00:32:24,109 --> 00:32:25,485  
Okay.

589  
00:32:29,823 --> 00:32:32,409  
( cell phone beeps )

590  
00:32:37,163 --> 00:32:38,624  
I MISS YOU.

591  
00:32:38,665 --> 00:32:40,250  
AND IF THEY PLAY  
THE UNCUT VERSION OF THIS,

592  
00:32:40,292 --> 00:32:41,543  
THEN I'D HAVE TO KISS YOU.

593  
00:32:41,585 --> 00:32:43,420  
HEY, LADIES,  
SHOTS ARE A DOLLAR

594  
00:32:43,462 --> 00:32:45,338  
IF YOU HOLLER  
IN THE NEXT HALF HOUR,

595

00:32:45,380 --> 00:32:47,883  
SO STEP UP AND GET 'EM  
WHILE THEY'RE HOT, HOT, HOT!

596

00:32:56,850 --> 00:33:00,979  
HI. I HOPE YOU DON'T MIND.  
I JUST REALLY LOVE THIS SONG.

597

00:33:13,325 --> 00:33:15,368  
WHO IS THIS PEROXIDE  
PIECE OF TRASH?

598

00:33:15,410 --> 00:33:17,329  
HEY, WATCH IT!

599

00:33:17,370 --> 00:33:19,748  
( onlookers reacting )

600

00:33:26,379 --> 00:33:28,298  
CAN I SEE YOUR I.D.?

601

00:33:30,592 --> 00:33:32,218  
WHY WOULD  
THE POLICE WANT THIS?

602

00:33:32,260 --> 00:33:35,013  
I DON'T KNOW.  
UM, ALI WROTE IN IT.

603

00:33:35,054 --> 00:33:36,765  
MAYBE THERE'S  
SOMETHING IN THERE

604

00:33:36,807 --> 00:33:39,977  
THAT COULD HELP THEM  
FIGURE OUT WHO WOULD  
WANT TO HURT HER.

605

00:33:40,018 --> 00:33:42,437  
OKAY, LET ME FIND OUT  
WHO TO GIVE THIS TO.

606

00:34:00,455 --> 00:34:04,334

## Female Vocalist:

♪ THE NIGHTS ARE GOING DOWN ♪

607

00:34:04,376 --> 00:34:08,505

♪ IN EVERY CITY TOWN ♪

608

00:34:08,547 --> 00:34:12,175

♪ BUT YOU'LL BE FAST ASLEEP ♪

609

00:34:12,217 --> 00:34:16,388

♪ THERE'S NO ONE  
THAT CAN KEEP ♪

610

00:34:16,429 --> 00:34:20,475

♪ THE DREAM  
OUT OF YOUR HEART ♪

611

00:34:20,517 --> 00:34:23,979

♪ AND WHEN YOU FALL APART ♪

612

00:34:24,021 --> 00:34:28,441

♪ JUST HOLD  
YOUR HEAD UP HIGH ♪

613

00:34:28,483 --> 00:34:31,277

♪ YOU HAVE AN ALIBI ♪

614

00:34:31,319 --> 00:34:32,654

♪ IN ME ♪

615

00:34:36,033 --> 00:34:39,578

♪ CAN'T COMPROMISE ME  
FOR YOU ♪

616

00:34:39,619 --> 00:34:43,707

♪ THAT KIND OF TRADE  
WOULD NEVER DO ♪

617

00:34:43,749 --> 00:34:47,377

♪ WEARING SHOES  
THAT DON'T QUITE FIT ♪

618



00:34:47,419 --> 00:34:52,007  
♪ AND LOSE YOURSELF  
BIT BY BIT ♪

619

00:34:52,049 --> 00:34:55,176  
♪ COMPLETELY ALONE NOW ♪

620

00:34:55,218 --> 00:34:56,887  
♪ BLANK PAGE BEGINNING ♪

621

00:34:56,929 --> 00:34:59,598  
♪ EMPTY HEAD,  
THE WORLD IS SPINNING ♪

622

00:34:59,639 --> 00:35:01,307  
♪ CONTROL THE STRINGS ♪

623

00:35:01,349 --> 00:35:05,020  
♪ DANCING PUPPET  
ON A STAGE ♪

624

00:35:05,062 --> 00:35:07,272  
♪ A CAGE ♪

625

00:35:14,071 --> 00:35:15,321  
HANNA?

626

00:35:16,406 --> 00:35:19,451  
HI.  
WHAT ARE YOU DOING HERE?

627

00:35:19,492 --> 00:35:21,494  
WHAT'S THAT SMELL?  
IS THAT... TEQUILA?

628

00:35:21,536 --> 00:35:23,622  
NO. IT'S ACTUALLY GIN.

629

00:35:24,664 --> 00:35:26,708  
A LITTLE BIT  
GOT IN MY MOUTH

630

00:35:26,750 --> 00:35:28,961  
WHEN, UH, THE GIRL  
THREW IT IN MY FACE, SO...

631

00:35:29,002 --> 00:35:30,963  
WHO DID? WHAT HAPPENED?

632

00:35:31,004 --> 00:35:32,965  
( sighs ) NOTHING.  
I JUST...

633

00:35:33,006 --> 00:35:34,800  
I GOT BUSTED  
FOR UNDERAGE DRINKING,

634

00:35:34,841 --> 00:35:36,342  
WHICH I WASN'T EVEN DOING.

635

00:35:36,384 --> 00:35:38,470  
UNFORTUNATELY,  
"I'M JUST HOLDING IT"

636

00:35:38,511 --> 00:35:40,305  
DOESN'T WORK ON BETTY  
THE BOUNCER.

637

00:35:40,346 --> 00:35:41,723  
YOU WERE AT A CLUB.

638

00:35:41,765 --> 00:35:43,224  
MORE OF A BAR.  
WHAT BAR?

639

00:35:43,266 --> 00:35:45,143  
OH, IT WAS MORE OF A CLUB.

640

00:35:45,184 --> 00:35:47,062  
YOU WOULDN'T  
HAVE HEARD OF IT.

641

00:35:48,063 --> 00:35:50,523  
MY MOM'S GONNA KILL ME.

642  
00:35:51,316 --> 00:35:54,486  
HEY, EMILY. HANNA.

643  
00:35:54,527 --> 00:35:56,154  
I JUST  
SPOKE WITH YOUR MOM.

644  
00:35:56,195 --> 00:35:59,407  
SHE SAID YOU WANTED  
TO TURN SOMETHING IN?

645  
00:35:59,449 --> 00:36:01,910  
What are you doing?  
THE COPS NEED TO SEE THAT.

646  
00:36:01,952 --> 00:36:04,746  
UNFORTUNATELY,  
HE'S ONE OF 'EM.

647  
00:36:04,788 --> 00:36:06,748  
I APPRECIATE YOU  
BRINGING THIS DOWN.

648  
00:36:06,790 --> 00:36:08,959  
WE'LL RETURN IT TO YOU  
AS SOON AS WE CAN.

649  
00:36:11,169 --> 00:36:13,296  
OH, AND EMILY,

650  
00:36:13,338 --> 00:36:15,507  
YOU DID THE RIGHT THING.

651  
00:36:16,758 --> 00:36:18,343  
WHAT ARE YOU THINKING?

652  
00:36:18,384 --> 00:36:21,304  
I'M THINKING  
WE COULD END THIS.

653  
00:36:21,346 --> 00:36:23,056  
I'M GONNA GET A COFFEE.

DO YOU WANT ONE?

654

00:36:23,098 --> 00:36:24,390  
NO THANKS.

655

00:36:24,432 --> 00:36:27,310  
I'LL TAKE A NAPKIN,  
FOR BLOTTING.

656

00:36:33,566 --> 00:36:35,152  
WHAT'S WRONG?

657

00:36:36,361 --> 00:36:38,947  
LOOK WHO ELSE  
WAS IN CAPE MAY.

658

00:36:50,709 --> 00:36:52,836  
( music playing )

659

00:37:05,098 --> 00:37:07,851  
I DIDN'T KNOW IF YOU  
WERE REALLY GONNA SHOW.

660

00:37:07,893 --> 00:37:09,853  
WHY WOULDN'T I?

661

00:37:11,063 --> 00:37:13,606  
SAID YOU WERE 18,  
RIGHT?

662

00:37:15,734 --> 00:37:17,527  
SO...

663

00:37:19,654 --> 00:37:21,073  
HOW DOES THIS WORK?

664

00:37:21,114 --> 00:37:22,657  
WELL...

665

00:37:25,451 --> 00:37:27,037  
THIS WORKS...

666  
00:37:27,079 --> 00:37:29,998  
WHICHEVER WAY  
YOU WANT IT TO WORK.

667  
00:37:30,040 --> 00:37:31,750  
YOU CALLED ME.

668  
00:37:37,714 --> 00:37:40,133  
I'M SENSING  
SOME HESITATION HERE.

669  
00:37:49,475 --> 00:37:51,477  
WHAT DOES THIS GO TO?

670  
00:37:51,519 --> 00:37:53,146  
THAT'S WHAT I WOULD LIKE  
YOU TO FIND OUT.

671  
00:37:56,566 --> 00:37:58,860  
AND IF YOU FOLLOW HIM...

672  
00:38:00,195 --> 00:38:02,239  
HE'LL LEAD YOU THERE.

673  
00:38:02,280 --> 00:38:03,865  
WAIT.

674  
00:38:18,296 --> 00:38:19,589  
I'LL BE IN TOUCH.

675  
00:38:35,772 --> 00:38:37,107  
( sighs )

676  
00:38:40,235 --> 00:38:42,361  
HOLD IT.

677  
00:38:42,403 --> 00:38:44,239  
CAN I AT LEAST  
SHOWER FIRST?

678  
00:38:44,281 --> 00:38:46,365

MY HAIR IS ABOUT  
TO CRACK OFF MY HEAD.

679

00:38:46,407 --> 00:38:47,909  
I'M NOT GOING TO BED  
WITHOUT DISCUSSING THIS.

680

00:38:47,951 --> 00:38:50,745  
WHAT WERE YOU DOING  
IN THAT BAR?  
MOM.

681

00:38:50,787 --> 00:38:54,582  
WAS IT ABOUT...  
EXPLORING A NEW FEELING?

682

00:38:54,624 --> 00:38:57,043  
OKAY, I WASN'T  
LOOKING FOR ROMANCE.  
I WAS LOOKING FOR CALEB.

683

00:38:57,085 --> 00:38:59,504  
WHAT WOULD CALEB BE DOING  
HANGING OUT IN A LESBIAN BAR?

684

00:38:59,545 --> 00:39:01,714  
I DIDN'T KNOW IT WAS  
LADIES' NIGHT UNTIL  
I GOT THERE.

685

00:39:01,756 --> 00:39:04,467  
LOOK, I WAS FOLLOWING  
PAIGE BECAUSE I THOUGHT  
HE WAS MEETING UP WITH HER.

686

00:39:04,509 --> 00:39:05,927  
FOR WHAT?

687

00:39:05,969 --> 00:39:07,679  
A PLAN TO KEEP MONA  
AWAY FROM MY FRIENDS.

688

00:39:07,720 --> 00:39:09,597  
HE AND PAIGE

DON'T WANT HER NEAR US,

689

00:39:09,639 --> 00:39:12,184  
SO I WAS JUST GONNA  
STOP THEM FROM DOING  
ANYTHING STUPID.

690

00:39:12,225 --> 00:39:14,811  
AND THAT REQUIRED  
ORDERING A COCKTAIL  
AND STARTING A BAR FIGHT?

691

00:39:14,853 --> 00:39:16,646  
I DID NOT ORDER A COCKTAIL,

692

00:39:16,688 --> 00:39:19,232  
AND I ONLY DANCED WITH  
THAT GIRL WHO THOUGHT  
I WAS INTO PINK DRINKS

693

00:39:19,274 --> 00:39:21,985  
BECAUSE I DIDN'T WANT  
PAIGE TO SEE ME.

694

00:39:22,027 --> 00:39:23,402  
WHAT'S A PINK DRINK?

695

00:39:23,444 --> 00:39:25,655  
IS THAT CODE  
FOR SOMETHING GAY?

696

00:39:25,697 --> 00:39:27,032  
NO, IT'S JUST  
A PINK DRINK.

697

00:39:27,073 --> 00:39:29,284  
CAN WE NOT  
DO THIS RIGHT NOW?

698

00:39:29,326 --> 00:39:31,036  
HANNA, WE'RE GETTING  
TO THAT PLACE AGAIN.

699

00:39:31,077 --> 00:39:32,829  
WHAT PLACE?

700

00:39:32,871 --> 00:39:35,290  
WHERE I'M SENSING  
YOU'RE NOT TELLING ME  
THE WHOLE TRUTH.

701

00:39:35,332 --> 00:39:37,876  
WELL, I'M NOT HIDING  
ANYTHING FROM YOU, OKAY?

702

00:39:37,917 --> 00:39:40,045  
I WAS JUST MAKING  
SURE CALEB DIDN'T  
GET INTO TROUBLE.

703

00:39:40,086 --> 00:39:42,047  
AND YOU GOT YOURSELF  
INTO TROUBLE INSTEAD.

704

00:39:42,088 --> 00:39:43,756  
WELL, THAT WASN'T THE PLAN.

705

00:39:43,798 --> 00:39:46,301  
AND, HONESTLY, IF IT KEEPS  
EMILY FROM BEING MESSED WITH,

706

00:39:46,343 --> 00:39:47,886  
MAYBE IT WAS WORTH IT.

707

00:39:47,927 --> 00:39:49,929  
WHAT DOES EMILY  
HAVE TO DO WITH THIS?

708

00:39:49,971 --> 00:39:51,764  
( sighs )

709

00:39:51,806 --> 00:39:54,809  
PAIGE MIGHT NOT BE  
A ONE-GIRL KIND OF GIRL.

710

00:39:54,851 --> 00:39:58,437



SHE WAS HOOKING UP  
WITH SOMEONE THERE,  
AND EMILY HAS NO CLUE.

711  
00:39:58,479 --> 00:40:00,940  
( sighs ) COULD I MAKE  
A SUGGESTION?

712  
00:40:00,982 --> 00:40:03,318  
STAY OUT OF IT.

713  
00:40:03,360 --> 00:40:06,654  
( sighs )  
AND USE THE HOT OIL  
TREATMENT ON YOUR HAIR.

714  
00:40:26,174 --> 00:40:27,884  
HEY.

715  
00:40:27,926 --> 00:40:29,635  
I WAS JUST...

716  
00:40:29,677 --> 00:40:31,512  
I THOUGHT THAT  
WE WERE MEETING UP  
AT YOUR APARTMENT.

717  
00:40:31,554 --> 00:40:32,764  
NO, WE ARE. UH...

718  
00:40:32,805 --> 00:40:34,933  
I WAS JUST PUTTING  
A FEW THINGS IN THE CAR.

719  
00:40:34,974 --> 00:40:37,018  
CAN I JUST  
EXPLAIN TO YOU WHY--

720  
00:40:37,060 --> 00:40:38,811  
I DON'T NEED YOU TO EXPLAIN.

721  
00:40:38,853 --> 00:40:41,564  
I SPOKE WITH MAGGIE,

AND SHE TOLD ME

722

00:40:41,606 --> 00:40:43,316  
THAT SHE ASKED YOU  
TO KEEP QUIET.

723

00:40:43,358 --> 00:40:46,986  
AND... SHE KNOWS  
IT WAS AN UNFAIR  
POSITION TO PUT YOU IN.

724

00:40:49,614 --> 00:40:50,990  
SO ARE WE OKAY?

725

00:40:52,158 --> 00:40:53,868  
YEAH.

726

00:40:55,787 --> 00:40:57,330  
ARE YOU OKAY?

727

00:40:58,373 --> 00:41:00,375  
I DON'T EVEN KNOW  
HOW TO BEGIN

728

00:41:00,417 --> 00:41:02,043  
TO ANSWER THAT QUESTION.

729

00:41:02,085 --> 00:41:04,296  
YEAH. I UNDERSTAND.  
GOOD.

730

00:41:04,337 --> 00:41:06,464  
BECAUSE I DON'T.

731

00:41:06,505 --> 00:41:10,093  
THERE ARE, LIKE,  
A MILLION THOUGHTS

732

00:41:10,135 --> 00:41:12,929  
FIGHTING IN MY HEAD  
RIGHT NOW, AND...

733

00:41:15,974 --> 00:41:18,059  
I'M ABOUT TO MEET MY SON.

734

00:41:20,770 --> 00:41:22,855  
BUT YOU'RE LEAVING?

735

00:41:23,982 --> 00:41:26,525  
YEAH, TONIGHT.  
HOW LONG?

736

00:41:26,567 --> 00:41:28,403  
UH, I DON'T KNOW.

737

00:41:33,366 --> 00:41:35,576  
WELL, WHERE ARE YOU  
STAYING TONIGHT?

738

00:41:36,494 --> 00:41:37,912  
MOTEL.

739

00:41:37,954 --> 00:41:39,789  
I GOT A COLLEGE BUDDY  
IN THE AREA

740

00:41:39,831 --> 00:41:42,417  
THAT I CAN STAY WITH  
TOMORROW NIGHT.

741

00:41:42,459 --> 00:41:44,085  
THAT'S GOOD.

742

00:41:44,127 --> 00:41:45,586  
YEP.

743

00:41:47,088 --> 00:41:49,257  
CAN I CALL YOU?

744

00:41:51,968 --> 00:41:53,094  
EZRA?

745

00:41:56,764 --> 00:41:59,309  
( weeping )

746  
00:42:04,897 --> 00:42:06,191  
EZRA?

747  
00:42:09,110 --> 00:42:11,988  
WE'LL TALK SOON, OKAY?



# Pretty Little Liars



This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.